

Achat Local

CRÉATEUR D'EMPLOI



jusqu'à
21 143\$
à gagner

Gros lot

Une location de 36 mois d'une
CAVALIER DE CHEVROLET 2002*
d'une valeur de 11 743\$

en collaboration avec Dupré Chevrolet Oldsmobile Cadillac inc.



UN BON D'ESSENCE DE 1000\$

Offert par les PHARMACIES JEAN COUTU
(Beloil / St-Hilaire)

DE PLUS

112 personnes se partageront au cours des 14 semaines de la campagne d'achat local des bons d'achat** d'une valeur de 8 400\$. Tous les jeudis à 11h00, du 16 mars au 18 juin 2002, 8 gagnants remporteront 75\$ chacun en bons d'achat**

La date limite pour participer est le 18 juin à 10 heures. Les prix seront attribués par tirage au sort. Le tirage du gros lot aura lieu au Mail Montenach le 18 juin 2002 à 11 h. Le nom des gagnants sera publié dans l'Oeil Régional. Les employés et propriétaires des commerces participants ne sont pas admissibles au concours. Vous devrez répondre à une question mathématique pour obtenir le gros lot. «Un différend quant à l'organisation ou à la conduite d'un concours publicitaire peut être soumis à la Régie des alcools, des courses et des jeux afin qu'il soit tranché. Un différend quant à l'attribution d'un prix peut être soumis à la Régie uniquement aux fins d'une intervention pour tenter de le régler.»

COMMENT PARTICIPER

- 1^{er}** Remplir le coupon de participation que l'on trouve chez les marchands participants à la CAMPAGNE D'ACHAT LOCAL qui sont annoncés dans L'Oeil Régional
- 2^e** Brocher 5 preuves d'achat différentes des marchands participants à la campagne d'achat local à votre coupon de participation. (0,00\$ n'est pas considéré comme une preuve d'achat). (Aucun fac-similé accepté)
- 3^e** Déposer votre coupon de participation dans les cubes de tirage situés au:

Mail Montenach
600, boul. Laurier, Beloil

OU L'Oeil
393, boul. Laurier, Beloil

OU PHARMACIES JEAN COUTU
350, boul. Laurier, Beloil
257, boul. Laurier, St-Hilaire

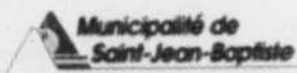
* Photo à titre indicatif seulement - Transport et préparation inclus - Taxes incluses - Immatriculation et assurance en sus 20 000 km par année - Véhicule en montre au Mail Montenach du samedi 16 mars au mardi 18 juin 2002 inclusivement. Ce lot n'est pas négociable.
**Applicable à l'achat chez nos commerçants participants, plus tous les marchands du Mail Montenach.



Ville de Mont Saint-Hilaire



Gouvernement du Québec



Municipalité Saint-Charles-sur-Richelieu



MUNICIPALITÉ DE SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU

L'achat Local

CRÉATEUR D'EMPLOIS

marchands participants

L'INDEX DE L'ACHAT LOCAL 2002 du 16 mars au 18 juin

AGENCES DE VOYAGES	ALIMENTATION	AUTOMOBILE ET GARAGE	AUTOMOBILE ET GARAGE	DÉPANNEURS	INFORMATIQUE
Voyages Action 230, boul. Laurier, Beloeil 464-0363	Alimentation Vincent et Fils inc. 3104, rue Principale, St-Jean-Baptiste 467-5502	Les Pneus Bernard 733, boul. Laurier, St-Hilaire 467-3688	Mécanique Élite 255, boul. Laurier, St-Hilaire 467-7202	Dépanneur Snell Jour et Nuit 2, boul. Laurier, Beloeil 467-2231	Ordinateur en Gros 53, boul. Laurier, McMasterville 446-1005
AIDE DOMESTIQUE	Marché Ste-Madeleine 30, rue St-Jean-Baptiste, Ste-Madeleine 795-3355	Garage Réjean Guy 235, boul. L'Heureux, Beloeil 467-5280	CHAUSSURES VÊTEMENTS	ELECTRONIQUE	MAGASIN A RAYON
Cooperative «Aide-Atout» 140, rue Brunelle, Beloeil 446-2108	Maxi Beloeil 175, boul. Laurier, Beloeil 464-3514	Mont-Bruno Ford 177, boul. Laurier, St-Basile-le-Grand 653-3613	Chaussures Pop 258, boul. Laurier, Place Beloeil 446-4769	Brillon T.V. 160, Provencher, St-Hilaire 467-6571	Canadian Tire 500, boul. Laurier, Beloeil 464-1400
ALIMENTATION	Les Fins Palais de la Pommeraie 630A, Ozias-Leduc, Otterburn Park 467-4003	Automobiles Claude Couture 985, boul. Laurier, Mont-St-Hilaire 467-4186	Utilités J.P. Arsenault 1275, Rouillard, St-Hilaire 467-4141	ESTHÉTIQUE ET PARFUMERIE	MA MAISON
Les Supermarchés Pepin IGA 939, rue Guertin, Beloeil 467-3512 825, boul. L'Heureux, Beloeil 464-4219 345, boul. Laurier, St-Hilaire 464-2581	ANIMALERIE	Beloeil Auto Electronique 15, St-Charles, Beloeil 536-0757	Chaussures en Liberté 250, Duvernay, Beloeil 446-4175	Esthétique Studio Soleil 381, boul. Laurier, Beloeil 467-0473	Les Tissages Mt-St-Hilaire Hamel 446, boul. Laurier, Mont-St-Hilaire 467-3222
Les Arpents Verts Pâtisserie Rolland Boucherie du Jardin 365, boul. Laurier, Mont-St-Hilaire 536-3131 245, Duvernay, Beloeil 467-2140	Elphège Grenier 40, boul. Laurier, Beloeil 467-4279	Garage Francois Blanchard 63, Bernard-Pilon, Beloeil 446-8821	Boutique Bon Pied Bel Oeil 332, boul. Laurier, Beloeil 467-1844	FINE LINGERIE	Décor St-Hilaire 313, boul. Laurier, St-Hilaire 464-2141
Armoire de Cuisine	Garage Luc Guillot 6, rue Richelieu, Beloeil 464-4178	CHOCOLATERIE	Arômes et Dentelles 370, boul. Laurier, Mont-St-Hilaire 446-7070	Kit Beloeil 110, boul. Laurier, Beloeil 446-5702	
Cuisine Michel Bouthillette 3120, Bernard-Pilon, St-Mathieu-de-Beloeil 446-8446	Minute Muffler 870, Boul. Laurier, Mont-St-Hilaire 467-0081	Chocolaterie La Cabosse D'Or 973, Ozias-Leduc, Otterburn Park 464-6937	Dessous en beauté 348, boul. Laurier, Beloeil 464-6175	Couvre Planchers Beloeil 255, boul. Cartier, Beloeil 467-5249	
Supermarché Métro Mont-St-Hilaire 345, Raymond-Dupuis, Mont-St-Hilaire 467-8977	ASPIRATEUR	Garage Normand et Normand 970, Bernard-Pilon, McMasterville 467-0350	COIFFURE	FLEURISTES	Monsieur Cabanon 1893, de L'Industrie St-Mathieu-de-Beloeil 446-1215
Alimentation Manon Bellemare inc. 94, boul. Cartier, Beloeil 467-2397	Ma Balayeuse 200, boul. Laurier, Beloeil 464-1014	Carrosserie CDJ inc. 209, boul. L'Heureux, McMasterville 467-6442	Pierre Lagüe Coiffure 139, rue Messier, St-Hilaire 467-0612	Fleuriste La Pommeraie 621, Ozias-Leduc, Otterburn Park 467-9853	Boutique Kado Déko 525, Ozias-Leduc, Otterburn Park 464-3487
Aliments Naturels L'Eau Vive 250, Georges, Mont-St-Hilaire 464-5767	ASSURANCES	BOUTIQUE MÈDIEVALE	CULTURE ET SPECTACLE	INFORMATIQUE	Couture et Couture meubles et matelas 315, Ozias-Leduc, Otterburn Park 446-4245
Les Pâtes en folie 404, boul. Laurier, Mont-St-Hilaire 446-3391	Chapdelaine Assurances 220, Brébeuf, Beloeil 464-2112	Art Desjean 41, rue St-Charles, Beloeil 467-7000	Centre Culturel de Beloeil 600, rue Richelieu, Beloeil 464-4772	Victoria 600, boul. Laurier, Beloeil Galerie Montenach 446-8299	Piscines MC 319, Ozias-Leduc, Otterburn Park 467-5314

www.duprechev.gmcanada.com / duprechev@gmcanada.com

DUPRIÉ

CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.

18, boul. Sir Wilfrid Laurier, McMasterville (450) 467-2804 • Pièces (450) 467-9455



CTS DE CADILLAC
UNE NOUVELLE RACE EST NÉE
TOUT NOUVEAU MODÈLE 2003

L'Achat Local

marchands participants

CRÉATEUR D'EMPLOIS

L'INDEX DE L'ACHAT LOCAL 2002 du 16 mars au 18 juin

L'Achat Local

marchands vedettes de la semaine

CRÉATEUR D'EMPLOIS

L'ACHAT LOCAL 2002 du 16 mars au 18 juin

MA MAISON	NETTOYERS	PLOMBIER
Peinture Décor Bétonel 539, boul. Laurier, St-Hilaire 446-2962	Nettoyeur Vidal & Bélanger 326, boul. Laurier, Beloeil 467-1751	Plomberie G. Létourneau 250, Duvernay, Beloeil 467-1212
Galerie Vanier 176, boul. Laurier, Beloeil 467-9296	PUPINIERS	PROFESSIONNELS
MANDALAIRE	Pépinière Auclair (1991) inc. 524, Ozias-Leduc, St-Hilaire 467-3623	Laboratoire Langelier-Lanoue 675, boul. Laurier, Beloeil 467-0762
Bureau des Véhicules 230, Brébeuf, Beloeil 467-0840	Centre Horticole Auclair inc. 800, boul. L'Heureux, Beloeil 464-6815	Jacques Poulin Opticien 209, boul. Laurier, Beloeil 467-0254
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION	PHARMACIES ET PHOTOS	Centre Optométrique Beloeil 537, boul. Laurier bureau 100, Beloeil 467-6221
Quincaillerie et Matériaux B.G. inc. 3200, Bédard, St-Jean-Baptiste 536-2777	Pharmacie Jean Coutu 350, boul. Laurier, Beloeil 467-0296	RESTAURANT
Quincaillerie Luc Arpin 280, boul. Laurier, St-Hilaire 464-5117	Pharmacie Jean Coutu 257, boul. Laurier, St-Hilaire 464-1363	Patio Vidal 60, boul. Laurier, Beloeil 446-1516
Matco Ravary 215, Brébeuf, Beloeil 467-3351 355, boul. Laurier, St-Basile-le-Grand 653-7861	Pharmacie Jetté 86, boul. Laurier, Beloeil 467-3335	Restaurant Le Jozéphiel 969, Richelieu, Beloeil 446-9751
MERCURI	Pharmaprix Mail Montenach 600 boul. Laurier, Beloeil 467-0855	Pizzapro 266, Duvernay, Beloeil 467-6161
L'Élégance pour Lui 377, boul. Laurier, St-Hilaire 467-1857	Famili-Prix 621, Ozias-Leduc, Otterburn Park 446-8166	Pizza Super 2 pour 1 31, De Rouville, St-Hilaire 536-1166
MUSIQUE	Prac Photo 316, boul. Laurier, Beloeil 464-3622	Harvey's 146, boul. Laurier, Beloeil 446-1188
École et Magasin Boisvert 505, boul. Laurier, Beloeil 464-0918	PLOMBIER	Restaurant McDonald's 305, boul. Laurier, Beloeil 464-2740
NETTOYERS	Plomberie André Boucher 136, Montée des Trente, St-Hilaire 467-5243	Le Piment Szechuan 9, boul. Laurier, McMasterville 464-0009
Nettoyeur Chatel 247, Duvernay, Beloeil 464-4895	Plomberie Edouard Baron 299, Brousseau, Beloeil 467-2026	Valentine 510, boul. Laurier, Beloeil 446-4011 290, boul. Laurier, St-Hilaire 464-3103

MÉCANIQUE ÉLITE INC.

Spécialité : injection

Freins - pneus - Système d'échappement - Alignement
Suspension - Direction - Mise au point - Air climatisé - Auto électrique

Air climatisé spécial remplissage

R134 **69.95\$** + taxes

SERVICE ROUTIER D'URGENCE OUVERT 7 JOURS

Richard Champagne
Tél. (450) 467-7202
Cell. (soir et urgences) : (514) 239-9300

255 Bord Laurier
Saint-Hilaire, Qc
J3H 3N8

GARAGE Luc Guillot et fils

Nicolas, Karel, Marc, Gauguier et Valérie
Une partie de l'équipe du Garage Luc Guillot

6, boul. Richelieu, Beloeil
coin Bernard-Pilon et Richelieu

464-4178

Pierre Laquie

Coiffure

styliste et coloriste

- 11 coiffeurs
- 5 coloristes
- Manucure
- Pose d'ongles

139 Messier, Saint-Hilaire • 467-0612

L'achat Local

CRÉATEUR D'EMPLOIS

marchands vedettes

de la semaine

L'ACHAT LOCAL 2002 du 16 mars au 18 juin

Jean Coutu Mont-Saint-Hilaire

449475-18-5

Certificat-cadeau / Gift certificate

Certificat de \$10

Certificat de \$25

Certificats-cadeaux disponibles

99¢ Saveurs variées 170 g

Chips Humpty Dumpty

3,99\$ paquet de 3

Cassettes vidéo Fuji

Spéciaux en vigueur jusqu'au 24 mai 2002

SERVICE DE LIVRAISON

On trouve de tout... même un ami!

455129-18-5

UNIPRO

André Girard propriétaire

BELOEIL AUTO ÉLECTRONIQUE INC.

15, rue St-Charles, Beloeil

536-0757

40% de rabais sur prix en catalogue sur toutes marques de pneus (équivalent en sus)

Nettoyage des injecteurs 65⁰⁰\$

Nettoyage du système réfrigérant 76⁰⁰\$

Vérification du système d'air climatisé 34⁹⁵\$

Alignement 39⁹⁵\$

Inspection (125 points) 39⁹⁵\$

Vidange d'huile 21³⁰\$

la croquette est GRATUITE programme de récompense Road Miles Permi

Nous utilisons des produits de qualité de marque nationale

464-4684
467-6786
464-4699
467-1878

467-4772
464-3392
464-0192
464-5288
464-4598
464-4046

464-3547
446-6634
467-5559
467-7161
464-2388
464-4598
464-0181

464-5136
467-2287
464-9474
464-1076
446-6916
464-2467
464-4645

446-1715
446-1528
467-4715
467-2383
536-0733

446-5335
467-8559
467-8629
464-6490
446-0988
464-2662
446-8299

464-6464
467-0855

446-1512
464-8264
464-2621

464-1400
464-0459
464-1701

446-8823
446-4325
536-3530
446-4581
446-2405
467-3634
446-5999
467-9904
464-7120
464-2086
467-8972
467-1638
467-9908

446-1151
536-0881
464-2086

464-8264
464-4141
467-1927

446-3834
467-7242
446-3371
464-0583
467-0661
467-8346
467-7201

467-6023
536-2000
464-2700
464-4607
464-2710
464-1913
464-6561
464-5235
446-4011
536-7776

467-6023
536-2000
464-2700
467-2324
464-0980
464-3164
446-7176
446-3610
464-0733
446-8600
464-2666

467-2161
464-0980
464-9523

METRO

Bruno Vincent et son équipe se font toujours un plaisir de vous servir!

Entreprise familiale depuis 45 ans.

455129-18-5

METRO

STATIONNEMENT

Nouveau comptoir de mets cuisinés
Une plus grande variété

Alimentation Vincent et fils inc.
3104, rue Principale, St-Jean-Baptiste • (450) 467-5502

André Girard propriétaire

BELOEIL AUTO ÉLECTRONIQUE INC.

UNIPRO

15, rue St-Charles, Beloeil

536-0757

40% de rabais sur prix en catalogue sur toutes marques de pneus (équivalent en sus)

Nettoyage des injecteurs 65⁰⁰\$

Nettoyage du système réfrigérant 76⁰⁰\$

Vérification du système d'air climatisé 34⁹⁵\$

Alignement 39⁹⁵\$

Inspection (125 points) 39⁹⁵\$

Vidange d'huile 21³⁰\$

la croquette est GRATUITE programme de récompense Road Miles Permi

Nous utilisons des produits de qualité de marque nationale

464-4684
467-6786
464-4699
467-1878

467-4772
464-3392
464-0192
464-5288
464-4598
464-4046

464-3547
446-6634
467-5559
467-7161
464-2388
464-4598
464-0181

464-5136
467-2287
464-9474
464-1076
446-6916
464-2467
464-4645

446-1715
446-1528
467-4715
467-2383
536-0733

446-5335
467-8559
467-8629
464-6490
446-0988
464-2662
446-8299

464-6464
467-0855

446-1512
464-8264
464-2621

464-1400
464-0459
464-1701

446-8823
446-4325
536-3530
446-4581
446-2405
467-3634
446-5999
467-9904
464-7120
464-2086
467-8972
467-1638
467-9908

446-1151
536-0881
464-2086

464-8264
464-4141
467-1927

446-3834
467-7242
446-3371
464-0583
467-0661
467-8346
467-7201

467-6023
536-2000
464-2700
464-4607
464-2710
464-1913
464-6561
464-5235
446-4011
536-7776

467-6023
536-2000
464-2700
467-2324
464-0980
464-3164
446-7176
446-3610
464-0733
446-8600
464-2666

467-2161
464-0980
464-9523

Venez voir les nouveautés : carillons éoliens, statuettes, horloges solaires, bains d'oiseaux, chauffe-patio, flambeaux, chandeliers sur pied, etc.

455009-18-5

Vente et installation

PISCINES MC inc.

325, Ozias-Leduc, Otterburn Park • 467-5314

Le Mail Montenach... si près de vous!

Mail Montenach

Près de 100 boutiques et restaurants

Canadian Tire

Super C

Zellers

600, boul. Laurier, Beloeil

ALIMENTATION / CONFISERIES	COIFFURE / COSMÉTIQUES / ESTHÉTIQUE	MODE DAMES	RESTAURANTS / CASSE-CROÛTE
La Bonbonnière 446-4684	Carisme Coiffure 467-1715	Boutique Cardif 446-8823	A & W 464-4607
Laura Secord 467-6786	Dans un Jardin 446-1528	Cazza Petite 446-4325	Château Chambord 464-2710
Le Naturiste 464-4699	Salon Cloutier 467-4715	Claire France 536-3530	Dunkin' Donuts 464-1913
Super C 467-1878	Salon Cloutier, Paradis 467-2383	Club Kaura 446-4581	Pita Pita 464-6561
	Yves Rocher 536-0733	Dynamite 446-2405	Restaurant Mikes 464-5235
BIJOUX / ACCESSOIRES		Fuzz 467-3634	Valentine 446-4011
Ardène 467-4772	ÉLECTRONIQUE / MUSIQUE / PHOTOS	Le Garage 446-5999	Van Houtte 536-7776
Diamants Elinor 464-3392	Boutique EB 446-5335	Marie-Claire Weekend 467-9904	
Doucet 464-0192	Centre Hi-Fi 467-8559	Marie-Gabrielle 464-7120	SERVICES / SPÉCIALITÉS
Edouard 464-5288	Film Express 467-8629	Reitmans 464-2086	Animalerie Petland 467-6023
L'Accessoire 464-4046	Fotoplus 464-6490	San Francisco 467-8972	Banque Royale 536-2000
	Le Marché du Disque 446-0988	Taylor 467-1638	Centre du Rasoir 464-2700
	Radio Shack 464-2662	Tristan & Iseut 467-9908	Clinique Dentaire Quesnel et Associés 467-2324
	Victoria Informatique 446-8299		Comptoir postal 464-0980
CADEAUX / DÉCORATION / FOYER	LIBRAIRIE / PAPERIE / PHARMACIE	MODE ENFANTS	Cordonnerie et nettoyeur Prince 464-3164
Athena 464-3547	Librairie Citation 464-6464	Frisco 446-1151	Espace Bell 446-7176
Bouclair 446-6634	Pharmaprix 467-0855	Mondo Bimbi 536-0881	Fleuriste Douce Flora 446-3610
Boutique Autour du Monde 467-5559		Reitmans 464-2086	Greiche & Scaff 464-0733
Clair de Lune 467-7161	LINGERIE / BAS	MODE HOMMES	Groupe Sutton 446-8600
Kado-Déko 464-2388	Belles Jambes 446-1512	Caleçons Vos Goûts 464-8264	Loto-Québec 464-2666
La Différence 464-4598	Caleçons Vos Goûts 464-8264	L'Élégance pour lui 464-4141	Société des Alcools du Québec 467-2161
Pot Pourri 464-0181	Lilianne 464-2621	Léo Vigor 467-1927	Tabagie Zut 464-0980
CHAUSSURES / SACS À MAIN / VALISES	MAGASINS À RAYONS		Vacances Tourbec 464-9523
Bentley 464-5136	Canadian Tire 464-1400	MODE UNISEXE / SPORTS	
Bo-Pied 467-2287	Crôteau 464-0459	Amnesia 446-3834	
Cactus 446-9474	Zellers 464-1701	Cuir Perfecto 467-7242	
Chaussures Yellow 464-1076		Freedom 446-3371	
Géo Mercier 446-6916		Pantorama 464-0583	
JB Lefebvre 464-2467		Pentagone 467-0661	
Payless ShoeSource 464-4645		Polo Rico 467-8346	
		Sports Experts 467-7201	

L'Achat Local

CRÉATEUR D'EMPLOIS

L'ACHAT LOCAL 2002
du 16 mars au 18 juin

merchands
vedettes
de la
semaine



Tout!
Tout! Tout!
pour vos projets de
rénovation, construction, jardinage...

Lecture de plan • Service de livraison



QUINCAILLERIE & MATÉRIAUX B.G. INC.
3200, rue Bédard, St-Jean-Baptiste • (450) 536-2777

GRATUIT

NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ POUR VOUS
OU 12 MOIS SANS INTÉRÊT SANS PAIEMENT

FABRIQUÉ AU QUÉBEC

LES NOUVEAUX MATELAS
A SENS UNIQUE
Avec ressorts tournés en
matériau haute technologie
L'AVANTAGE D'ÊTRE
NON DÉCORRABLES

COLLECTION LUXURIANT ROYALTY

(PILLOW TOP NON RÉVERSIBLE)

MATELAS ENSEMBLE

39"	679\$	849\$
54"	879\$	1069\$
60"	1019\$	1269\$
78"	1289\$	1689\$

Galerie de Futon



Plusieurs styles en magasin.

COUTURE ET COUTURE
meubles et matelas

315, Ozias-Leduc, coin Comtois, Otterburn Park
446-4245 ou 653-3564

L'attraction à
Saint-Hyacinthe

cest SUBARU

L'atTraction intégrale



AVIS
NOUS SOMMES
OUVERT
LUNDI FÊTE DE
LA REINE
10 H À 17 H

La Forester 2003
est arrivée, Venez la voir!



Promotion sur toutes les
Impreza TS

295^{95\$}*



SUBARU
L'atTraction intégrale

*Voir les détails chez Subaru St-Hyacinthe.

CERTAINS Y VOIENT DES ESSAIS DE
COLLISION. NOUS Y VOYONS DES
DEMONSTRATIONS DE PRODUITS.



SUBARU
ST-HYACINTHE

2855, rue Picard, sortie 130, Centre-ville de Saint-Hyacinthe
(450) 773-5262 Mtl.: (514) 332-0062

www.subarush.ca

Les médias imprimés pourraient être l'objet d'une nouvelle taxe

Parce que les activités de collecte sélective sont déficitaires, le gouvernement du Québec entend imposer sous peu une nouvelle taxe aux entreprises dont les produits se retrouvent dans les bacs de recyclage des foyers québécois.

Recyclemédiat, une association regroupant tous les médias d'information imprimés du Québec (quotidiens, hebdomadaires et magazines) n'appuiera jamais un projet de loi qui ne tiendrait pas compte de la valeur économique du papier, ni du caractère informatif, culturel et économique des médias écrits. En effet, contrairement, au verre, au métal ou au plastique, la cueillette de papier génère des revenus.

C'est la précision qu'a tenu à apporter le président de Recyclemédiat, Me Philippe-Denis Richard, alors qu'il réagissait au

dépôt du projet de loi 102, présenté le 8 mai à l'Assemblée nationale par le ministre délégué à l'Environnement, Jean-François Simard.

"Recyclemédiat est surpris que le ministre ait déposé son projet de loi alors qu'il n'a jamais rendu publics les chiffres détaillés expliquant le déficit actuel de la collecte sélective. Il est difficile, dans un tel contexte, pour les quotidiens, les hebdomadaires et les magazines de s'engager à assumer une partie d'un déficit d'opération inexplicable ou injustifié dans une opération qui semble hors de contrôle", a insisté Me Richard. Recyclemédiat n'accepte pas que les produits des médias d'information écrits soient considérés comme des déchets, au même titre que les bouteilles de verre, les contenants de plastique et les

autres emballages de produits divers.

"Les imprimés sont d'une très grande importance dans le système de collecte actuel car ils permettent déjà de réduire considérablement le déficit compte tenu de leur grande valeur de revente", a ajouté Me Richard.

Quoique favorable à la récupération et au recyclage, l'ensemble des médias imprimés du Québec entend donc s'opposer vigoureusement à l'imposition d'une loi générale qui ne tiendrait pas compte de leur réalité économique et culturelle.

"Notre industrie traverse une période difficile. Certaines de nos publications ainsi que le droit du public à l'information pourraient être menacés par l'imposition aux médias écrits d'une nouvelle taxe cachée. Il importe que le gouvernement prenne

conscience de l'impact négatif de ce projet de loi sur notre industrie", a conclu le président de l'Association des hebdomadaires du Québec, Renel Bouchard.

Recyclemédiat et ses membres considèrent que les médias d'information imprimés doivent être exclus de l'application de cette loi au même titre que les livres et les publications d'information non-commerciales, dont les publications gouvernementales.

Fondée en décembre 2000, Recyclemédiat inc. est une entreprise sans but lucratif qui regroupe l'ensemble des médias d'information écrits du Québec et qui a pour but de défendre et de promouvoir l'intérêt de ses membres dans le cadre de la gestion des matières résiduelles. (communiqué)

Serta

ÉPARGNEZ
l'équivalent
des 2 taxes
TPS & TVQ
soit 15%
OU

**Profitez de 36 mois
sans intérêt***

sur tous les matelas, les lits de métal,
les canapés-lits et la literie.

**Choisir un matelas
pour le maximum
de repos,
nuit après nuit,
année après année**

le choix m'attend!
Le meilleur rapport
qualité/prix
en tout temps de l'année
Les marques les plus
réputées

Serta

Des conseillers
spécialisés pour
comprendre les
avantages des
nouveautés dans la
construction et le
confort des matelas

**MAISON
ETHIER**
maisonethier.com

À 4 km des Promenades St-Bruno
267, boul. Sir Wilfrid Laurier, (RTE 116)
Saint-Basile-le-Grand
450-653-1556 1-800-363-9408

*36 paiements égaux sans intérêt. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

Le marchand de la semaine

Centre jardin et Centre Horticole Auclair



Dans la région, horticulture rime avec Auclair depuis très longtemps, depuis en fait plus de trois générations. C'est effectivement en 1927 que l'entreprise Pépinières Yvon Auclair a vu le jour sur le chemin Ozias-Leduc à Mont-Saint-Hilaire.

L'entreprise compte aujourd'hui deux points de vente: le Centre jardin Yvon Auclair (381, chemin Ozias-Leduc, Otterburn Park) et le Centre Horticole Auclair (800, boulevard Yvon-L'Heureux, Beloeil).

Peu importe lequel des deux ils fréquentent, les amateurs d'horticulture retrouvent tout ce dont ils ont besoin pour s'adonner à leur passe-temps, qu'il s'agisse d'arbres, d'arbustes, de conifères, de vivaces, de fleurs annuelles, de terre, de pots, d'outils, etc.

Question de qualité

Il n'y a pas que la variété des produits offerts qui incite les amateurs à fréquenter ces deux points de vente. Il y a aussi la qualité.

Car, comme l'explique Serge Auclair, l'entreprise porte également le chapeau de producteur. «Les produits viennent de chez nous, de la maison-mère. Nous produisons de tout: arbres, arbustes, conifères et vignes. Il s'agit d'un avantage important pour les consommateurs. Les prix sont plus bas puisqu'il n'y a pas d'intermédiaire. Sans compter que la qualité est bien meilleure. C'est un produit de chez nous!»

De plus, contrairement aux grandes surfaces plutôt impersonnelles, l'ambiance est nettement plus familiale. On n'hésite pas à donner coups de main et conseils tant aux jardiniers en herbe qu'aux pouces verts avertis.

«Nous sommes des spécialistes, on prend toujours le temps de jaser avec le monde», dit Serge Auclair, résumant ainsi la philosophie de l'entreprise familiale qui compte six frères et cousins.

Centre jardin Yvon Auclair
381, chemin Ozias-Leduc
Otterburn Park
467-5300

Centre Horticole Auclair
800, boulevard Yvon-L'Heureux
Beloeil
464-6815

Une commandite des SUPERMARCHÉS PEPIN

4MARCHAND-18-5



Bernard Pepin

Si les Supermarchés Pepin font partie de votre quotidien depuis plusieurs décennies, c'est pour toutes ces raisons: la qualité, la fraîcheur, l'originalité, la variété et le service attentionné.

Trois magasins, plus de 220 employés



Marie Brodeur
835, boul. L'Heureux, BELOEIL 536-5300
(Même emplacement que Supermarché Serge Pepin)

cyberMARCHÉ www.iga.net



939 rue Guertin
BELOEIL



345, boul. Laurier
ST-HILAIRE



825, boul. L'heureux
BELOEIL

Une vision

pour une région

...LA NÔTRE
 ...ET **POUR** LE BIEN-ÊTRE
 ÉCONOMIQUE, CIVIQUE
 ET SOCIAL DE NOS MEMBRES
 ET DE LA POPULATION



La Chambre de commerce

La Vallée-du-Richelieu

(450) 464-3733

INVITATION

**Important
 Gratuit**

QUE NOUS RÉSERVE L'AVENIR ?

(LA COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL
 ET NOUS)

INVITÉS

Monsieur André Boisclair
 Ministre des Affaires municipales

Monsieur Jean-Pierre Charbonneau
 Député de Borduas
 Ministre des Affaires intergouvernementales
 canadiennes

SUJET

Présentation audiovisuelle du cadre
 d'aménagement et des orientations
 gouvernementales de la Communauté
 métropolitaine de Montréal (CMM)
 2001-2021

QUESTIONS ET OPINIONS

Quels sont les avantages pour nous de faire
 partie de la CMM?

DATE ET HEURE

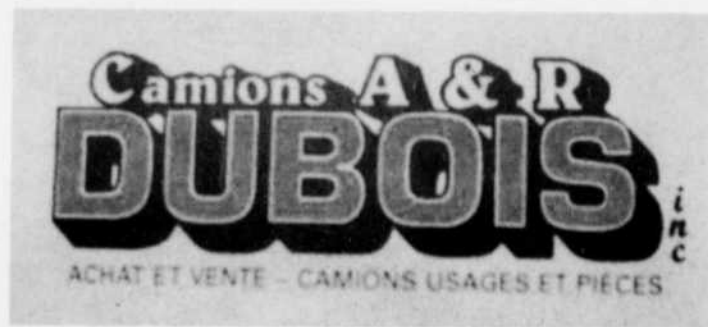
Le jeudi 23 mai 2002 à 20 h

ENDROIT

Manoir Rouville-Campbell, salle l'Orangerie

BIENVENUE À TOUS!

«Occupons-nous de nos affaires»



LA 15e CLASSIQUE DE GOLF 2002

ENDROIT : Golf la Madeleine
 3501, montée du 4^e Rang

DATE : Le vendredi 14 juin 2002

HEURE : 10 h 30 (brunch)

Départ : 12 h 30 (formule shot gun)

COÛT : 125 \$ (inclus golf, voiturette,
 brunch, souper, 1/2 bouteille
 de vin / personne)

Souper seulement: 45 \$

Animation: Daniel Lussier (humoriste)

Tirage d'un voyage d'une valeur de 2000 \$,
 gracieuseté de Vacances Tourbec
 Via Rail fera le tirage de 2 voyages
 pour deux pour une destination de
 votre choix dans le corridor Québec-Windsor

**Nous vous invitons à former votre propre
 quatuor**

**Pour une réservation, téléphonez
 au 464-3733**

Partenaire

Or

L'œil RÉGIONAL

Partenaires

Argent

CHAPDELAIN ASSURANCES INC.

ULTIMA
 ON ASSURE. ON RASSURE.

Desjardins

Secteur Vallée du Richelieu

Partenaires

Bronze

Camions A & R Dubois
 St-Jean-Baptiste

Hostellerie Rive-Gauche
 Beloeil

Laboratoire Langelier - Lanoue
 Beloeil

Supermarché Métro
 Mont-Saint-Hilaire

J.P. Charbonneau
 Député de Borduas

La Cabosse d'Or
 Otterburn Park

Bell Canada



Photos pour la carte d'assurance-maladie et le permis de conduire

PERMIS DE CONDUIRE

renouvellement remplacement
 levée de suspension
 (avec preuve du paiement de l'amende)

IMMATRICULATION

renouvellement, remplacement de la plaque,
 crédit pour remisage du véhicule,
 de véhicule acquis d'un commerçant ou d'un particulier



Permis
 de conduire



Immatriculation

Mandataire

Géré par la Chambre
 de commerce
 La Vallée du Richelieu

Société de l'assurance
 automobile

Québec

HEURES D'OUVERTURE

Lundi, mardi, mercredi de 9h à 16h45
 Jeudi de 9h à 19h45
 Vendredi de 9h à 17h45
 Samedi de 9h à 12h45

230, Brébeuf, Beloeil Tél.: (450) 467-0840

Plus près de vous... pour mieux vous servir!

Bienvenue!



Michel Chartrand
 Résidant de Beloeil depuis plus de 25 ans, il se joint à l'équipe de ventes de Mont-Bruno Ford, à titre de représentant.



Mont-Bruno

Bien placé pour vous servir

177, boul. Laurier • St-Basile-le-Grand

Cuisine

Michel Bouthillette inc.

Une touche d'excellence!

3120, Bernard-Pilon, Saint-Mathieu-de-Beloeil
 Tél.: 446-8446



TOUJOURS de bonne humeur avec D'ÉRO

De bien longues fréquentations...

Le moins que l'on puisse dire du journaliste de L'Œil Régional, Roger Lafrance, c'est qu'il ne prend pas de décisions sans les avoir longuement mûries... C'est ainsi qu'après 20 ans, rien de moins! de vie dans le péché, il s'est finalement décidé à demander la main de sa douce et elle a dit oui. C'est samedi prochain qu'ils vont prononcer le fameux «Oui, je le veux». Et cette histoire se termine comme dans toutes bonnes histoires: ils vécurent heureux et eurent beaucoup... de petits-enfants!



Le festival du homard

C'est le festival du homard, aujourd'hui et demain au Supermarché Métro Mont-Saint-Hilaire. Outre le homard, j'ai vu que les bières Molson et Molson Dry seront en spécial à 20,49 \$ et que les boissons gazeuses Pepsi et Seven-Up seront à 5,49 \$ pour une caisse de 24 cannettes. C'est le temps d'en profiter!

Nos hommages

Mme Roger Clément (Marie-Estelle), de McMasterville, a eu 98 ans le 17 mai. Autonome et en santé, elle pose fièrement en compagnie de son arrière-petite-fille Laetitia. Nous nous joignons à vos 10 enfants, 16 petits-enfants et 23 arrière-petits-enfants pour vous souhaiter bonne fête et vous témoigner notre admiration, future centenaire. Bon anniversaire Mme Marie-Estelle!



De quoi est-il question?

Marcel Ledoux, Daniel Doucet et Jacques Charbonneau de l'Association libérale du comté de Bor-duas, ont été pris sur le vif, en pleine discussion. De quoi parlent-ils selon vous? De pêche, de développement régional, de politique ou des trois?



C'est malheureux

Lyne Joubert, des Assurances Lepelco, a perdu son frère Michel de façon prématurée, à l'âge de 46 ans seulement. Son neveu, âgé de 21 ans, lutte désespérément pour sa vie. Accepte Lyne nos sincères condoléances en cette période difficile!

Une p'tite vite

La fois où Bobby a eu l'air le plus fou
 J'étais sur la 20, en direction de Québec, et je décide d'arrêter dans une halte routière pour aller aux toilettes. La première cabine étant prise, j'entre dans la deuxième. Je ne suis pas aussitôt assis sur le bol que j'entends une voix qui vient de l'autre toilette.
 - Salut, comment ça va?
 Bon, je ne suis pas trop le genre à fraterniser dans les toilettes des haltes routières, je ne sais pas trop ce qui m'a pris, mais enfin, je réponds un peu embarrassé...
 - Pas pire...
 Et l'autre qui dit:
 - Pis, qu'est-ce que tu fais de bon?
 Tu parles d'une question! Là, je commençais à trouver ça bizarre un peu, alors, je lui dis:
 - Chu comme toi, j'm'en vais vers l'est...
 Là, j'entends le gars dire tout énervé:
 - Écoute, je te rappelle tantôt, y'a un innocent à côté qui répond à toutes mes questions!

de l'Œil

Marie-Élaine Marleau

Attention! Je me prénomme Marie-Élaine et je demeure à Saint-Charles-sur-Richelieu. J'aurai 18 ans le 22 mai et j'ai du «Marleau dans le nez». Bon anniversaire, jeune fille! Un sourire décidé.

Anniversaires

- Marie-Estelle Clément, de McMasterville, a eu 98 ans hier. Bon anniversaire de la part de vos enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants!
- Geneviève Aubertin, de Saint-Mathias, aura 15 ans demain. Bon anniversaire «ma grande» de la part de Mario!
- Carmen Normandin, de Marieville, aura 67 le 27 mai. Bon anniversaire Carmen!
- Chérèlane Beaudry, de Sainte-Madeleine, aura 4 ans le 21 mai. Bon anniversaire de la part de papi Alain et mamie Lyse!
- Françoise Allaire, de McMasterville, a eu 80 ans le 14 mai. Bon anniversaire de la part de tes amies de la calèche!
- Bernard Rioux, de Mont-Saint-Hilaire, aura 47 ans le 23 mai. Bon anniversaire «Tiger»!
- Marcelin Cadieux, de Saint-Antoine-sur-Richelieu, le 23 mai. Bon anniversaire Marcelin!
- Sophie Beauchemin, de Beloeil, aura 30 ans le 21 mai. Bon anniversaire de la part de Ginette!
- Annette Bellemare, du Chœur de la Montagne, le 23 mai. Bon anniversaire Annette!
- France Sansoucy, de Sainte-Madeleine, le 19 mai. Bon anniversaire France!
- Robert Benoit, de Saint-Denis-sur-Richelieu, le 19 mai. Bon anniversaire Robert!
- Line Néron, de Photo Compo L'œil, aura 26 ans le 20 mai. Bon anniversaire «le p'tit taureau»!
- Roger Langevin, des Supermarchés Pepin, le 22 mai. Bon anniversaire Roger!
- Yves Phaneuf, des Supermarchés Pepin, le 20 mai. Bon anniversaire Yves!
- Julien Lessard, du Groupe Sutton-Actif, le 21 mai. Bon anniversaire Julien!
- Monic Handfield, du Club des Aînés au tennis, le 19 mai. Bon anniversaire Monic!
- Jean Girard, du Mail Montenach, aura 50 ans le 20 mai. Bon anniversaire Jean! La cinquantaine n'est qu'une étape de ta vie et cesse de t'en faire.
- France Sansoucy, de la Municipalité de St-Jean-Baptiste, célébrera son anniversaire, le 19 mai. Bonne fête de la part d'une copine de travail, Marie ! XXX
- Gilles Plante, de McMasterville, aura 48 ans le 22 mai. Bonne fête Monsieur le Maire.

Les anniversaires de Déro A/s L'Œil Régional
 393, boul. Laurier, Beloeil, Qc J3G 4H6

DATE: _____ SI DÉSIRÉ: _____ e anniversaire
 (de l'événement) (exemple: 20e anniversaire)

NOM: _____ VILLE: _____
 (de la personne fêtée)

TÉL: _____

Anniversaire de naissance Anniversaire de mariage Mariage Nouveau-né

Mon cher Bill

J'ai vraiment écrit que je me promènerais tout nu sur le boulevard Laurier si tu prenais pour les Canadiens. Les gens ont bien compris que c'était une expression qui voulait dire que c'était presque impossible. Et soudainement, j'ai lu que tu favorisais les Canadiens en 5.

Tu es d'ailleurs en partie responsable de leur défaite. Cette prise de position de ta part a traumatisé les joueurs qui ont lu ta chronique. C'est mon ami Réjean Houle qui me l'a confirmé. Quant à ton allusion que certaines personnes faisaient une pétition pour m'empêcher de me promener tout nu et que peut-être, selon certains joueurs de tennis, j'aurais «une p'tite quéquette», tu t'es encore laissé berné, mon Bill. Sache qu'à propos de «mon sexe», j'ai toujours eu des félicitations. Quant aux joueurs de tennis qui auraient pu semer le doute dans ton esprit, c'est tout simplement une vengeance face à mon service dévastateur et mon coup droit meurtrier. Si tu m'appelais pour avoir l'heure juste, avant d'écrire ce que tu entends par jalousie, ce serait plus facile entre nous.

En passant, je te félicite pour ton concours: «Jouez avec un Pro». Si c'était au tennis ou au hockey, ç'aurait pu être «Jouez avec Déro».

«Il fait fret!»

SUPERMARCHÉ MONT-SAINT-HILAIRE

«Aux allures de marché public»

345, boul. Raymond-Dupuis, Mont-Saint-Hilaire



CHARBONNEAU, Jean-Paul
"Chômeur" 1929-2002
À Mt-St-Hilaire, le 3 mai, à l'âge de 73 ans, est décédé Jean-Paul "Chômeur" Charbonneau, époux de Julienne Larivée. Les funérailles ont eu lieu le 6 mai, en l'église de St-Hilaire.

GERMAIN, Paulette
(née Blouin) 1919-2002
Aux Floraisons Lasalle, le 3 mai, à l'âge de 82 ans, est décédée Paulette Blouin Germain, épouse de feu Vincent-Louis Germain. Les funérailles ont eu lieu le 10 mai, en l'église St-Pierre de Joliette, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

GUIMOND, Ginette 1961-2002
Au c.h. Pierre-Boucher, le 29 avril, à l'âge de 41 ans, est décédée Ginette Guimond, amie de Denis et mère de Josée. Les funérailles ont eu lieu le 3 mai en l'église de St-Amable.

HÉBERT, Madeleine 1932-2002
De St-Marc-sur-Richelieu, au c.h. Pierre-Boucher, le 7 mai, à l'âge de 69 ans, est décédée Madeleine Hébert, sœur de Bernard et Aline. Les funérailles ont eu lieu le 11 mai, en l'église de St-Marc-sur-Richelieu, suivies de l'inhumation

au cimetière du même endroit.
LABELLE, Pauline
De St-Basile-le-Grand, le 5 mai, à l'âge de 73 ans, est décédée Pauline Labelle, mère de Danielle et Yves Michaud. Les funérailles ont eu lieu le 11 mai, en l'église de St-Basile.

LEBRUN, Georges-Émile
1936-2002
À Beloeil, le 6 mai, à l'âge de 65 ans, est décédé Georges-Émile Lebrun, époux de Jeannine Bélanger. Les funérailles ont eu lieu le 10 mai, en l'église St-Mathieu de Beloeil. Des dons à la Fondation Aline-Letendre, pavillon Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, seraient appréciés.

LEMIEUX, Pierre 1936-2002
À St-Basile-le-Grand, le 11 mai, à l'âge de 62 ans, Pierre Lemieux est retourné vers la Lumière divine. De là-haut, il veillera sur son épouse Rita et ses filles Julie et Nathalie, leurs enfants et leurs conjoints et tous ceux qu'il a aimés. Merci à tous ceux qui nous ont apporté leur soutien.

MANSON, Francis St-Clair
1904-2002
Peacefully at his home in Beloeil,

on April 28th, at the age of 98 years, passed away Manson, F. St. C., husband of the late Gertrude. Funeral service was held on May, 4th at Our Lady of Fatima Chapel.

MARCOTTE, Patrick
De l'Ontario, le 4 mai, à l'âge de 27 ans, est décédé Patrick Marcotte, conjoint de Mélanie Schryburt et fils de Denis Marcotte et Jeanne Luttgen de St-Basile-le-Grand. Les funérailles ont eu lieu le 8 mai en l'église de St-Basile-le-Grand.

MICHAUD, Pauline (née Labelle)
À La Maison Victor-Gadbois, le 5 mai, à l'âge de 72 ans, est décédée Pauline Labelle, épouse de feu Jean-Charles Michaud. Les funérailles ont eu lieu le 11 mai, en l'église de St-Basile-le-Grand. Des dons à La Maison Victor-Gadbois seraient appréciés.

ROBILLARD, Monique
(née Dubois) 1924-2002
À McMasterville, le 14 mai, à l'âge de 77 ans, est décédée Monique Dubois, épouse de feu Maurice Robillard. Les funérailles ont eu lieu le 18 mai à 14 h, en l'église de Sacré-Cœur de McMasterville. Samedi, ouverture du salon à midi.

Les ordres professionnels à l'École d'éducation internationale

L'École d'éducation internationale de la Commission scolaire des Patriotes, située à Saint-Hubert, a accueilli une vingtaine d'ordres professionnels dans le cadre de son projet d'école orientante. Cette activité qui s'est tenue les mardi 30 avril et mercredi 1er mai, sur l'heure du dîner, a conclu une série de projets que l'équipe de l'approche orientante avait mis en place depuis le début de l'année. En effet, cette équipe composée de Patrick Jeannotte, conseiller en orientation, et de Alain Carrière, enseignant, a travaillé à la mise en place d'un portfolio en première et deuxième secondaire.

Cette rencontre entre les professionnels et les jeunes de l'école a donné l'opportunité aux élèves de voir et d'entendre concrètement ce que fait par exemple un comptable agréé, une ingénieure, un inhalothérapeute ou une technicienne

en radiologie. Ils ont pu aussi échanger avec les travailleurs sur leurs conditions de travail, sur la formation nécessaire pour accéder aux différents ordres professionnels ainsi que sur les possibilités d'emploi dans



les différents secteurs d'activités. Cette exploration a été très bien accueillie par les élèves qui sont ressortis emballés de cette rencontre.

Rappelons que l'approche orientante mise en place par le ministère de l'Éducation vise à permettre aux jeunes du secondaire d'élaborer un projet de vie solide. Il s'agit de les motiver à poursuivre leurs études mais aussi à éviter qu'ils prolongent indûment leur formation scolaire initiale. Mentionnons finalement que l'École d'éducation internationale accueille des élèves qui résident sur le territoire de la Commission scolaire des Patriotes. (communiqué)



SALON FUNÉRAIRE MAURICE DEMERS FONDÉ EN 1910



STEPHANE
• Incinération
• Location

GILLES
• Préarrangements
• Columbarium

DOMINIC
• Cimetière Le Jardin d la Vallée du Richelieu
• Cimetière • Mausolée • Columbarium
• Saint-Charles-sur-Richelieu • McMasterville • Saint-Marc-sur-Richelieu • Saint-Basile-le-Grand

Siège social:
881, Mgr de Laval,
Beloeil
Succursales
231, Sir Wilfrid
Laurier, Beloeil
234, ch. des
Patriotes, Mont-
Saint-Hilaire
1614, Principale,
Sainte-Julie

UN SEUL NUMÉRO DE TÉLÉPHONE POUR TOUTE LA RÉGION

Pour renseignements
467-4780

Une gracieuseté des



Près des gens depuis 1944



Bernard Pepin
propriétaire

345, boul. Laurier, Saint-Hilaire
939, rue Guertin, Beloeil
825, boul. L'Heureux, Beloeil



Marise Brodeur
Pharmacienne
835, boul. L'Heureux,
BELOEIL
(Même emplacement que Supermarché Serge Pepin)
536-5300



cyberMERCHE
cyberEMPLOI

www.iga.net

Agenda religieux

Horaires des messes

NOTRE-DAME-DU-BON-CONSEIL OTTERBURN PARK

Jean Gilles Rodier prêtre-curé
• 7h40 Lundi au vendredi (bilingue) • 8h30 Samedi (bilingue)
• 19h Samedi (français) • 9h Dimanche (français)
• 10h15 Dimanche (anglais) • 11h30 Dimanche (français)

SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU Adélar Paré prêtre-curé

• 16h Samedi • 9h30 Dimanche sur semaine (heures irrégulières)

SAINT-BASILE Maurice Rainville, prêtre modérateur

Cécile Murray, coordonnatrice
• 8h45 Lundi au vendredi • 17h Samedi • 9h - 11h Dimanche

SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU Pierre Cordeau, prêtre

• 8h Mardi • 11h Dimanche

SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU Pierre Cordeau, prêtre

• 19h Mercredi • 9h30 Dimanche

SAINTE-MADELEINE Robert Pelletier prêtre-curé

• 8h Lundi au samedi • 16h30 Samedi • 9h30 et 11h Dimanche

SAINT-HILAIRE Jacques Lamoureux prêtre-curé

• Mardi au vendredi 9h30 am • 19h Samedi
• 9h - 10h30 Dimanche

SAINT-JEAN-BAPTISTE Gérard St-Pierre, prêtre-curé

• 16h30 Samedi • 10h30 Dimanche

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU Adélar Paré prêtre-curé

Messes à heures irrégulières suivre le feuillet paroissial

LE GROUPE BIBLIQUE DU RICHELIEU Pour connaître l'horaire (450) 467-6831

OUR LADY OF FATIMA CHAPELRY ROSARY + PRAYER SERVICE 446-8259

Father Roger Cyr
• 9h15 Wednesday • 9h am Sunday

UNITED CHURCH Beloeil Kent Chown ministre

• 10h Dimanche
L'ASSEMBLÉE DU SERVITEUR Église Chrétienne Évangélique
Jean-Pierre Goulet, pasteur, Beloeil, rue de Rouville
• Mardi 19h30 • Samedi 19h30 • Dimanche 10h et 19h

ÉGLISE ANGLICANE CANON BRIAN A. EVANS EUCHARIST

• 10h am Sunday

ÉGLISE PENTECÔTE DE LA VALLÉE DU RICHELIEU OTTERBURN PARK

• Dimanche 10h 600, Mountainview, Otterburn Park, Denis Donnan, Pasteur

RICHELIEU VALLEY UNITED CHURCH (Beloeil) Reverend Brett Anningson

• 10h30 Sunday (450) 467-7674

ÉGLISE BAPTISTE ÉVANGÉLIQUE 180, montée des Trente, SAINT-HILAIRE

Gilles Tessier, pasteur
• 9h15 Dimanche • 19h30 Mercredi

PAROISE TRINITÉ-SUR-RICHELIEU (André Nolin, prêtre modérateur)

ÉGLISE SACRÉ-COEUR (MCMASTERVILLE)

• 9 h vendredi • 10 h dimanche

ÉGLISE SAINTE-MARIA-GORETTI (BELOEIL)

• 9 h 30 mardi, jeudi, samedi • 17 h samedi
• 11 h 15 et 17 h dimanche

ÉGLISE SAINT-MATHIEU (BELOEIL)

• 19 h 30 lundi • 9 h 30 mercredi • 9 h et 11 h dimanche



EXPRIMEZ VOS CONDOLÉANCES PAR UN DON À LA MAISON VICTOR-GADBOIS 467-1710

Vous aiderez ainsi nos malades du cancer à vivre leurs derniers moments dans une ambiance de paix et d'amour pour que la vie continue...

Envoyez votre don directement à la Maison Victor-Gadbois ou utilisez les cartes disponibles dans les maisons funéraires. Nous enverrons à la famille éplorée votre message de sympathie.

MAISON VICTOR-GADBOIS 1000, rue CHABOT, SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL J3G 4S6 TÉL.: 467-1710



Les bonnes fourchettes...

Bon appétit dans notre région gourmande



Les spécialités

Cuisine provençale

455550-18-5

Spécialité

Fruits de mer

455527-18-5

Restaurant Lou Cantagril

Brunch
les samedis
et les dimanches
à partir de
5,95 \$

Spécialités de la semaine
• Pâtes • Pizza
• Moules marinières

Table d'hôte

Plats cuisinés pour emporter

(450) 787-2224 ou 1 866 272-2224
912, du Rivage, St-Antoine-sur-Richelieu

Restaurant du Quai

OUVERT 7 JOURS

Arrivage frais homard
et crabe des neiges

Terrasse panoramique
couverte sur le Richelieu

Chanteuse
vendredi et samedi!

Table d'hôte tous les soirs
nos spécialités
Fruits de mer - grillades
Fillet de perchaude

463, ch. des Patriotes,
St-Charles-sur-Richelieu • 584-3270

Les Bonnes Fourchettes
Restaurant
Lou Cantagril



Lieu : 912, du Rivage, St-Antoine-sur-Richelieu
787-2224 ou 1 866 272-2224

Année : Marie et José Mauduy,
propriétaires depuis le 1^{er} mai 2002

Spécialité : Cuisine provençale, pâtes, pizza, fruits de
mer, table champêtre

Décor : Européen, accueillant et chaleureux

Attrait : Terrasse et site enchanteur près de la rivière

Réception : Pour toutes occasions et dîner de groupe

*Les bonnes fourchettes
pour s'y retrouver
pour se faire
remarquer*



BRUNCH
du dimanche
Tous les dimanches
de 10h à 14h

\$ 11.75
+ taxes

5 à 11 ans
1/2 prix
0-4 ans
gratuit



241, rue du Golf, Mont St-Hilaire
(450) 464-1895




455548-18-5

Les spécialités

Crêpe bretonne

Crêperie du Vieux Beloeil



- Une maison bicentenaire unique et chaleureuse
- Des crêpes variées, délicieuses
- Des salades santé
- Notre fondue au fromage savoureuse

La Crêperie...
tout simplement unique

FERMÉ LE LUNDI

455513-18-5
940, rue Richelieu, Beloeil
464-1726

Cuisine gastronomique

Italienne

455520-18-5



L'Italie à votre table.

Fine cuisine italienne
authentique
Ambiance chaleureuse

**Table d'hôte
vous y êtes
conviés!**

Le soir, ouvert à partir de 17 h
Fermé le dimanche



154, Sir Wilfrid-Laurier, Beloeil
464-5166






5^e anniversaire

LIVRAISON RAPIDE

pizza super

2 POUR 1

536-1166

Spéciaux d'anniversaire
POUR VOUS REMERCIER

Valable du 18 mai au 23 mai 2002

NOS PÂTES

2 POUR 1

Un seul prix

Sauce à la viande

DEMI-PORTION	RÉGULIER	JUMBO
6⁹⁹\$	8⁹⁹\$	11⁹⁹\$

Gratiné

DEMI-PORTION	RÉGULIER	JUMBO
8⁹⁹\$	10⁹⁹\$	14⁹⁹\$

NOS PIZZAS

1 small 10" TOUTE GARNIE	6⁹⁹\$
1 medium 12" TOUTE GARNIE	9⁹⁹\$
1 large 14" TOUTE GARNIE	11⁹⁹\$
1 extra large 16" TOUTE GARNIE	14⁹⁹\$
1 jumbo 18" TOUTE GARNIE	17⁹⁹\$

NON VALABLE SUR LE 2 POUR 1

NOS SOUS-MARINS

2 POUR 1

Un seul prix

Sous marins 2 X7"	7⁵⁰\$
Sous marins 2 X10"	9⁵⁰\$
Sous marins 2 X14"	11⁵⁰\$

C'est grâce à la générosité de nos fournisseurs que nous pouvons vous offrir de telles promotions pour notre 5e anniversaire, merci à:

- Distribution John & Dino
- Distribution Gilles Proteau
- Boulangerie Gadoua Ltée
- Les produits Serge Henri inc.
- Groupe Fromage Côté
- Alimplus
- Aliments Oncle Fred Ltée.
- Pizz Pub Inc.
- Costa Fruits & Légumes
- Propane Express
- Boucherie du Jardin St-Hilaire
- Buanderie Shefford
- Champost

31, de Rouville, Mont-Saint-Hilaire • 536-1166

465526-18-5



Les bonnes fourchettes...

Bon appétit dans notre région gourmande



Cuisine gastronomique française

Restaurant
Le Saint-Mathieu



Terrasse ouverte

Spécialités

Grillades, viandes, volailles, gibier, moules, poissons, fruits de mer



Menu du midi à partir de 7,95\$

20 choix de table d'hôte
80, rue Saint-Mathieu, Vieux-Beloeil
(450) 467-7744

Les spécialités

455525-18-5

ITALIENS - GRILLADES - FRUITS DE MER
APPORTEZ VOTRE VIN

Table d'hôte du soir

(5 services) à partir de: **9,95\$**

Table d'hôte pour 2 personnes

Heures d'ouverture

Du mardi au dimanche à compter de 17 h 00
Le midi, nous sommes disponibles pour réservations de groupe.

TERRASSE OUVERTE

RESTAURANT

Il Mastro



Les règles de l'art... au menu!

Pour réservation ou information:
265, rue Duvernay
Beloeil
467-8080

Les spécialités

Cuisine bistro

RestoBistro Coïncidence



Ouvert exceptionnellement le lundi

Tables d'hôte tous les soirs

- Déjeuners santé incomparables
- Spéciaux du midi du mardi au vendredi
- Menu du soir • Licence complète

3, rue St-Jean-Baptiste, (coin rue Richelieu), Vieux-Beloeil

467-1113

Cuisine gastronomique Française

Festival de la mer

L'Auberge Handfield
Le samedi 25 mai 2002



Au menu

- Crudités et trempettes
- La Chaudrée de Neptune

Buffet froid

- Crevettes de la Côte Nord
- Oeufs de poisson sur glace en canapé
- Hareng mariné
- Salade de pieuvre
- Salade de moules
- Salade de calmar
- Assortiment de poissons fumés
- Makisushi de poissons assortis

Buffet chaud

- Calmars et huîtres frites
- Cuisses de grenouilles à la provençale
- Moules à la crème et orpailleur
- Pattes de crabe d'Alaska
- Langoustines grillées
- Filets de perchaude
- Riz et légumes du marché

Table des desserts

- Café

Le tout pour 55\$
(taxes et service en sus)

R.S.V.P.
(450) 584-2226 ou (514) 990-0468

Au plaisir de vous recevoir et surtout n'oubliez pas
"Qu'il fait toujours beau à Saint-Marc"

555, boul. Richelieu,
Saint-Marc-sur-Richelieu

Les spécialités

Fondue

RESTAURANT

Le Fondue
Caquelon

Bientôt

Soirée numérologie
avec Elaine le vendredi 31 mai

Table d'hôte • Légers frais pour entrevue privée
• Place limitée



Où les fondues n'ont plus de secret

Table d'hôte

- Variété de 30 fondues
- Raclette • Gibier
- Chevaline • Grillades
- Fruits de mer

À COMPTER DE 17H00
FERMÉ LE LUNDI

407, boul. Laurier, Beloeil
POUR RÉSERVATION:

467-2525

Cuisine rapide

Livraison

Restaurant
chez **RENÉ PIZZERIA**

SPÉCIAL POUR 2 PIZZAS CLASSIQUES

petite
12,50\$

moyenne
16,50\$

grande
23\$

Qualité et saveur
font de nos pizzas les meilleures
314, boul. Laurier, Beloeil
467-8683

Cuisine gastronomique française

455515-18-5



L'Auberge
vous suggère:

Brunch tous les dimanches avec
ambiance musicale de 10h à 15h **22,50\$**

Moules et frites à volonté pour **11,95\$**
jeudi uniquement

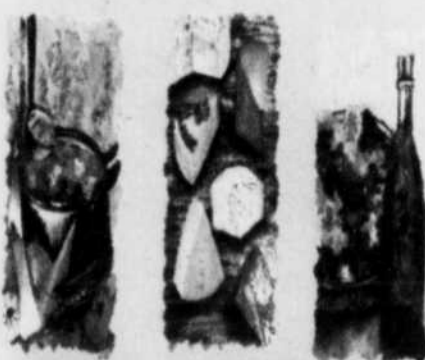
Table d'hôte du midi à partir de **7,95\$**

Table d'hôte du soir

Pour réservation:

555, boul. Richelieu
Saint-Marc-sur-Richelieu 584-2226

Les bonnes fourchettes pour s'y retrouver pour se faire remarquer



AGIR Pour la lecture



Photo : Louise Leblanc

Le ministère de la Culture et des Communications a été l'instigateur de l'installation de postes Internet pour le public dans les bibliothèques. Aujourd'hui, elles sont presque toutes branchées à Internet pour le plus grand plaisir des petits et des grands.

La très grande majorité des Québécoises et des Québécois ont accès à des bibliothèques bien pourvues et à des services de qualité. Le gouvernement du Québec veut faire davantage encore pour encourager la lecture et c'est pourquoi il entend investir dans la construction et l'aménagement de bibliothèques, ainsi que dans l'acquisition de livres.

Ici même en Montérégie, le gouvernement du Québec investit 3 097 000 \$ dans cinq bibliothèques desservant une population de 60 800 personnes. Ainsi, la Ville de Châteauguay verra à la construction d'une nouvelle bibliothèque d'une superficie sept fois supérieure à celle de l'ancien établissement pour desservir ses 20 600 abonnés. La municipalité de Saint-Patrice-de-Sherrington aménagera, à même les 145 000 \$ accordés, une toute nouvelle bibliothèque pour ses 2000 citoyennes et citoyens. Les bibliothèques de Saint-Polycarpe et de Saint-Mathieu-de-Beloeil reçoivent respectivement, quant à elles, 81 000 \$ et 86 000 \$ pour des travaux d'agrandissement. Enfin, la bibliothèque de Saint-Lazare reçoit une subvention de 717 600 \$ pour son relogement dans des locaux quatre fois plus grands. Ces 5 projets créeront environ 47 emplois directs et indirects.

Un chantier culturel qui couvre plusieurs régions du Québec

Dans les mois à venir, 23 bibliothèques et 5 Centres régionaux de services aux bibliothèques publiques, disséminés dans plusieurs régions, bénéficieront d'un investissement de la part du



gouvernement du Québec. Ils se partageront 20,4 M\$, dont quelque 12,7 M\$ provenant du ministère de la Culture et des Communications. Ce vaste chantier créera environ 240 emplois directs et indirects.

Ainsi, de nouveaux abonnés viendront bientôt grossir les rangs des anciens et pourront s'adonner à leur loisir dans des bibliothèques attrayantes et adaptées à leurs besoins. Dans bien des cas, ce ne sont pas seulement les locaux qui seront améliorés, mais aussi les collections qui s'enrichiront de nouveaux livres pour le bénéfice des lectrices et lecteurs de tous âges. Malgré l'apport de la télévision, de la radio, du cinéma ou d'Internet, rien n'égale le livre pour nourrir l'esprit, sans compter le plaisir de le manipuler et de l'emporter partout avec soi.



Merci à nos partenaires, les municipalités et les Centres régionaux de services aux bibliothèques publiques, de contribuer au développement des bibliothèques, car c'est en conjuguant nos efforts que nous pourrons offrir au plus grand nombre de citoyennes et de citoyens du Québec un meilleur accès à la connaissance, aux idées et à l'imaginaire.

Québec 
On prépare l'avenir

Camp de jour et cours de natation à Otterburn Park, les inscriptions se poursuivent

Les inscriptions se poursuivent encore cette semaine pour les parents qui désirent inscrire leurs enfants au camp de jour de la Ville d'Otterburn Park et aux cours de natation. Les inscriptions se tiennent aux Services techniques, 120, rue Bellevue à Otterburn Park, de 8 h 30 à midi et de 13 h 15 à 16 h 30. Il est à noter que les inscriptions pour les non-résidents débutent le 3 juin.

CAMP DE JOUR

Le camp de jour de la Ville est offert à tous les enfants de 5 à 11 ans qui ont le goût de profiter de leur été en s'amusant dans un environnement sécuritaire où le rire et l'entraînement sont de mise. Les enfants pourront donc s'inscrire pour la période du 24 juin au 16 août. Le coût est de 40 \$ ou 45 \$ par semaine (dépendant de la sortie). Un service de garde est aussi offert, de 7 h à 9 h et de 16 h à 18 h, pour les enfants inscrits au camp de jour, au coût de 25 \$ par semaine. Il est à noter que des frais de non-résidents sont exigés pour les enfants de l'extérieur. Lors de l'inscription, il est important d'apporter une photo grandeur passeport et le numéro d'assurance maladie de l'enfant.

Durant l'été les enfants inscrits auront la chance de participer à plusieurs sorties, soit au Parc du mont Saint-Bruno, au Cache-à-l'eau, au Zoo de Granby, aux glissades d'eau de Piedmont, au Camping Les Cèdres, au Rafting + Natatorium / Croisière + Fort Lennox, au MégaDôme de Montréal et à La Ronde.

COURS DE NATATION, AQUAFORME

Il est à noter que des places sont encore disponibles à tous les niveaux de L'acquaBambin III à AquAventure XII. Les cours sont offerts en avant midi, les heures sont variables selon la catégorie. Des cours d'aquaforme pour adultes sont aussi offerts le samedi, de 10 h 30 à 11 h 30, et le dimanche, de 10 h 30 à 11 h 30, pour les 50 ans et plus.

Pour en savoir davantage sur les tarifs, le service de garde et/ou les activités, on communique avec Frédéric Brault, responsable du camp de jour, 536-0701; Martine Lapointe, coordonnatrice des loisirs, 536-0297; réception des Services techniques, 536-0292. (communiqué)

CHAMBLY TOYOTA

à St-Basile

UN ACHAT TELLEMENT PLUS SYMPA...
AVEC UN PRIX SI BAS !

ECHO 159\$⁺ par mois
2002 (avec léger comptant)



0\$ = 189\$⁺ par mois

- Comptant =
- Dépôt de sécurité =
- 1^{er} paiement =
- Transport et préparation =

*Location 60 mois, limite de 24 000 km/année. 159\$ par mois avec comptant de 1 662\$, 189\$ par mois avec 0\$ de comptant. Taxes en sus. Photo à titre indicatif voir votre concessionnaire pour tous les détails.

ACCÈS TOYOTA 653-1003

141, Sir Wilfrid-Laurier (route 116) St-Basile-le-Grand

Le service de qualité Toyota

Un voyage de confiance.

À ST-HYACINTHE



Habitation pour jeunes retraités
920, boul. Casavant Est, Saint-Hyacinthe
Ouverture juillet 2002



La belle vie commence ici

Grands 3 1/2 - 4 1/2

- Vaste gamme de services
- Entrée laveuse / sècheuse dans chaque appartement
- Stationnement intérieur disponible
- Confort • Sécurité

450990-30-300



GROUPE ROBIN
770, boul. Casavant Ouest,
Saint-Hyacinthe J2S 7S3
www.leauvive.ca

Venez nous rencontrer

(450) 773-8358

Mazda

du Boulevard

3190, Cusson, Saint-Hyacinthe
(514) 856-2999

http://www.mazdaduboulevard.com



Sébastien Jacques
Directeur adjoint aux ventes

TOUS NOS VÉHICULES SONT INSPECTÉS ET GARANTIS A1



Manuelle 5 vitesses, déflecteur de capot, porte-bagages anti-vol, radio am/fm cassette, garantie



Automatique, 4 cylindres, radio am/fm cassette, direction assistée



Automatique, sièges rabattables, radio cassette, seulement 33 900 km, balance de garantie 8 déc. 2005 ou 100 000 km



Tableau de bord blanc, manuelle, aileron, roues mags, phare anti-brouillard, radio lecteur cd, balance de garantie fév. 2006 ou 100 000 km.



Automatique, tout équipé, air climatisé, roues mags, groupe remorquage, seulement 55 700 km, balance de garantie janv. 2005 ou 100 000 km.

VOUS PRÉSENTE

L'horoscope

semaine du 18 au 24 mai 2002

Bélier
Vous allez vers des choses qui sont très intéressantes. Vous savez comment agir pour que tout soit correct. Vous avez beaucoup de courage. Continuez ainsi.

Cancer
Vous êtes dans un moment capital de votre vie professionnelle. Vous avez la possibilité de vous sortir de plusieurs problèmes. Ne craignez rien. Foncez. Ayez confiance en votre jugement.

Balance
La planète Neptune vous apporte des changements importants dans vos sentiments. Vous avez du mal à vous décider face à plusieurs choses. Vous allez vers des choses qui vous donnent raison d'espérer.

Capricorne
La planète Uranus fait que vous voulez changer plusieurs choses dans votre vie extérieure. Vous avez le goût de rencontrer de nouvelles personnes. Vous comprenez ce qui vous est donné d'une manière extraordinaire.

Taureau
Vous êtes dans une situation où vous ne savez plus ce qui est valable et ce qui ne l'est pas. Ne vous faites pas trop de problèmes avec des riens. Vous aurez bientôt de grandes certitudes.

Lion
La planète Jupiter vous apporte beaucoup d'espoir. Vous êtes capable de triompher de toutes les difficultés. Vous pouvez aller vers de grandes choses. C'est très bien.

Scorpion
Vous savez reconnaître ce qui est valable et ce qui ne l'est pas et présentement cela vous apporte beaucoup de succès. Vous êtes obligé de faire face à des situations qui sont très compliquées.

Verseau
La planète Saturne vous apprend à beaucoup compter sur votre valeur personnelle. Elle vous met face à des situations où votre volonté est essentielle. Continuez d'agir comme vous le faites car tout est correct.

Gémeaux
La planète Vénus fait que vous réfléchissez sérieusement sur plusieurs choses qui touchent vos sentiments. Cela vous apporte de grandes réponses aux situations que vous essayez de comprendre.

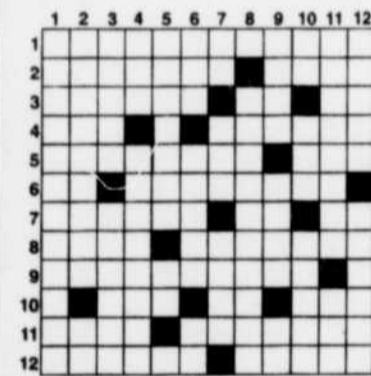
Vierge
Vous êtes apte à de très grands succès. Vous êtes très aimé de la part de ceux qui vous entourent. Ne craignez rien et vous verrez, jusqu'à quel point on vous apprécie.

Sagittaire
La planète Pluton vous apprend à compter beaucoup sur vous-même. Vous êtes dans une période où tout prend beaucoup de temps pour se réaliser. Cependant, ne vous en faites pas car bientôt tout s'équilibrera.

Poissons
Vous êtes dans une phase de votre vie où vous ne voulez pas vous tromper. Vous analysez tout avec beaucoup de prudence. Vous savez ce qui est vraiment valable pour vous. C'est mieux ainsi.

mots croisés

les mots croisés de chez nous



HORIZONTAL

- 1- Texte explicatif en tête d'un ouvrage.
- 2- Perdre son temps. - Liste, catalogue.
- 3- Gifles. - Lettre de l'alphabet grec. - Conjonction.
- 4- Dans le nom d'une ville du Brésil. - Fut agité d'un tremblement.
- 5- De la nature de l'huître. - Ville du Nigeria.
- 6- Personnel. - Terrier anglais.
- 7- Élevée, créée. - Exclamation. - Souris.
- 8- Substance grasse et fusible. - De la dot.
- 9- Produit des malformations.
- 10- Grande école. - Ruisseau. - Vallée.
- 11- Oublie, néglige. - Médicament à action tonique sur le système nerveux.
- 12- Fleuve du Canada. - Tarnise.

VERTICAL

- 1- Processus par lequel on intègre en soi tout ce qui nous satisfait.
- 2- Parole stupide. - Personnel.
- 3- Jeu de cartes. - En dehors de la réalité.
- 4- Rigole. - Irritants.
- 5- Lieu planté d'osiers. - Possessif.
- 6- Préposition. - Symbole des Apôtres. - Double.
- 7- Patrie d'Abraham. - Femme remarquable. - Personne vorace.
- 8- Se dit des hommes qui vivent de la chasse.
- 9- Sélectionne. - Souffle marquant un effort. - Interjection.
- 10- Prêtresse d'Héra. - Céréale. - Ville du Québec.
- 11- Dont on extrait de l'huile. - Périodes de temps.
- 12- Claire, précise. - Seule, séparée des autres.

RÉPONSE DU NO 637



Vous vous absenter?
Vous allez en vacances?

Portez en toute tranquillité, nous nous occupons de tondre votre pelouse.

FORFAIT DE 1 À 8 TONTES

Fertilisation complète de la pelouse de qualité

- 4 fertilisations
- 2 contrôles des mauvaises herbes
- 1 contrôle des insectes au besoin

à partir de

132\$*

TAXES EN SUS

Base sur une superficie de 2 000 pi²



Les **Herbivores**

pour information

464-9174



ASSOCIATION DES SERVICES EN HORTICULTURE ORNEMENTALE DU QUÉBEC

455531-18-5

L'oeil Régional
Encore plus présent dans chaque foyer

Dans la Vallée...

courriel: journal@oelregional.com • tél.: (450) 467-1821 • téléc.: (450) 467-3087

avec *Line Néron*



ACTIVITÉS-BÉNÉFICES **Quille-o-thon pour Opération Enfant Soleil** aujourd'hui, samedi, de 18 h à 21 h et de 21 h à minuit, au Salon Julie-Quilles, à Sainte-Julie. Coût: de 12 \$. Renseignements et/ou réservations: Marie Boucher 467-7860 ou Julie Gauron 464-5126.

Jusqu'au 31 mai, on mange au restaurant Osteria du Vieux-Beloil, un des Restos de l'ESPOir. En retour, un don de 50 ¢ par client sera versé à la section Montérégie de la Société canadienne de la sclérose en plaques. Renseignements: 466-5209.

Cueillette de timbres usagés organisée par des élèves de sixième année de l'école Jolivent, à Beloeil. L'argent récolté servira à venir en aide à de jeunes handicapés. On apporte ses timbres, qu'on aura pris soin de ne pas plier et d'avoir laissé une bordure d'au moins 1 cm autour lorsque découpés de l'enveloppe, dans la boîte identifiée à cet effet situé dans l'entrée du pavillon des Frénes, 330, boul. Cartier à Beloeil.

ACTIVITÉS POUR ADOLESCENTS Les jeunes de 12 à 17 ans sont invités à venir visiter le local temporaire de la Maison des jeunes des Quatre Fenêtres, situé au centre communautaire de Mont-Saint-Hilaire. Les heures d'ouverture sont: vendredi de 19 h à 23 h, et samedi 13 h à 17 h et 19 h à minuit. Renseignements: 464-8224.

ACTIVITÉS POUR TOUS "Le temps des passionnés" est une belle occasion de partager ses passe-temps préférés (artisanat, bricolage, jeux de société, etc.). On apporte son matériel au sous-sol de l'église Notre-Dame-du-Bon-Conseil à Otterburn Park,

demain, dimanche, de 13 h à 15 h. Renseignements: Sylvie Morissette 446-3620.

ÂGE D'OR Soirée de danse pour tous les membres et amis du Club de l'âge d'or de Saint-Jean-Baptiste ce soir, samedi, à 20 h, à la salle d'exposition agricole de Rougemont, 735, rue Principale. Animation musicale par l'orchestre Les Colette, goûter et prix de présence.

Danse demain après-midi, dimanche, à la salle Chez Jacques à La Présentation. Pratique avec Yolande, musique par Gaston et goûter servi à 16 h 30.

AIDE ALIMENTAIRE La Maison de l'Unité est un comptoir alimentaire, situé au 1029, des Chevaliers à Beloeil, ouvert les jeudis, de 13 h 30 à 16 h. Les personnes dans le besoin qui ne peuvent se déplacer ce jour-là sont invitées à composer le 464-6480 afin de prendre rendez-vous.

ASSEMBLÉES GÉNÉRALES Avis de convocation à l'assemblée générale annuelle de l'AFÉAS de Mont-Saint-Hilaire qui aura lieu le mardi 21 mai, à 17 h 30, au Club de golf de Sainte-Madeleine, 3501, mtée du 4^e Rang à Sainte-Madeleine. Renseignements: Margo 467-5265 ou Monique 446-4810.

Assemblée du conseil d'administration du CLSC-CHSLD des Patriotes le mardi 21 mai, à 19 h 30, au Centre Montarville, 265, boul. Seigneurial Ouest à Saint-Bruno. La population est invitée à cette assemblée.

Corvée de nettoyage aujourd'hui, samedi, de

BÉNÉVOLES DEMANDÉS 10 h à 17 h, au site de compostage de Beloeil, situé à côté de la bibliothèque. Renseignements: Louise Casavant 464-7824.

Le Phare, enfants et familles, recherche des bénévoles afin d'offrir des activités récréatives au domicile d'un enfant gravement malade demeurant à Mont-Saint-Hilaire. Renseignements: Mélanie Mastro (514) 954-7064 ou www.phare-lighthouse.com.

La Maison Victor-Gadbois recherche des personnes disponibles quelques heures par semaine pour aider aux soins palliatifs, auprès des malades, à l'accueil, à la cuisine ou à l'entretien léger. Pour donner du temps on compose le 467-1710.

Le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu (CABVR) est toujours à la recherche de nouveaux bénévoles afin de combler des besoins dans divers services. Pour joindre l'équipe de bénévoles, on communique avec Claudette St-Onge, par téléphone au 467-9373 ou par courriel à cabvr@videotron.ca.

COMPTOIR FAMILIAL Le comptoir famille de la paroisse Notre-Dame-du-Bon-Conseil est situé au 603-B, Ozias-Leduc à Otterburn Park.

CONFÉRENCES "Quoi de n'Oeuf?", déjeuner-causerie organisé par la Corporation de développement communautaire (CDC) de la Vallée-du-Richelieu, se tiendra le mercredi 22 mai, à 8 h 15, au local de l'AVRDM, 625, Lechasseur à Beloeil. Thérèse Trotter, du Centre local d'emploi de la Vallée-du-Richelieu, parlera des programmes de subventions pour les

organismes. On confirme sa présence auprès de Renelle Bourdages, du Centre périnatal Le Berceau, 446-7760.

EMPLOI Travailleurs agricoles spécialisés en production animale ou végétale recherchés par Le Centre d'emploi agricole de la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe. Emplois permanents et à temps plein et postes saisonniers. Renseignements: (450) 774-9154 ou 1 866 774-9154.

GROUPES DE SOUTIEN La Société Alzheimer des Maskoutains-Vallée des Patriotes invite les intéressés à son prochain groupe de soutien qui se réunira le mercredi 22 mai, à 19 h 30, au CLSC Vallée des Patriotes. Renseignements: 536-2572.

HORTICULTURE 2500 arbres à donner aujourd'hui, samedi, de 9 h à 16 h. Organisée pour une deuxième année consécutive par l'Association des citoyens de Mont-Saint-Hilaire, cette activité se déroulera sur les terrains de la Promenade de Savoie phase III, angle boul. Laurier et rue du Foyer, à Mont-Saint-Hilaire.

RENCONTRE D'INFORMATION Le CABVR (Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu) tiendra une séance d'information sur le bénévolat, le mercredi 22 mai, à 9 h 30, au 288A, Radisson à Mont-Saint-Hilaire. On réserve sa place en composant le 467-9373.

VENTES-DÉBARRAS Une super vente-débarras se tient en face du magasin Zellers, au Mail Montenach, aujourd'hui, samedi, de 9 h à 16 h. Tous les profits de cet événement seront remis à la Fondation de la fibrose kystique.

FAITES CONNAISSANCE AVEC... CROIX-ROUGE QUÉBEC, SECTION VALLÉE-DU-RICHELIEU



Cette photo a été prise dans un stand tenu à Saint-Marc-sur-Richelieu. On reconnaît: Guylaine Desnoyers, chef d'équipe, intervention, et vice-présidente de la section Vallée-du-Richelieu; Gisèle Pelletier, présidente de la section Vallée-du-Richelieu; et François Degagné, bénévole SAS.



Festin de



homard

du Club Optimiste de Beloeil

Pour la 23^e année consécutive, le Club Optimiste de Beloeil organise son souper-bénéfice "Festin de homard". Sous la présidence d'honneur de M. et Mme Eddy Savoie, propriétaires des Résidences Soleil, l'événement se tiendra le samedi 25 mai, à 19 h, à la Polybel, et proposera un menu composé de homard à volonté, buffet de bœuf rôti et salades ainsi qu'une demi-bouteille de vin par personne. Les billets sont en vente, au coût de 60 \$ par personne, auprès de Marcel Martineau 464-1000 ou Laurent Lemay 446-2282. Sur la photo, on reconnaît Eddy Savoie, Carmelle Savoie, des Résidences Soleil, et Laurent Lemay, président du Club Optimiste de Beloeil.

Date de fondation: 2001
Nombre de bénévoles: 14
Présidente: Gisèle Pelletier
Chef d'équipe, intervention: Guylaine Desnoyers
Mission: La Croix-Rouge aide les gens à faire face aux situations qui menacent leur survie et leur sécurité, leur bien-être et leur dignité humaine, au Canada et partout dans le monde. L'organise œuvre également activement dans les domaines de la prévention, de la formation et de l'intervention en cas de sinistre.
Pour les joindre: Gisèle Pelletier, par téléphone: (450) 787-3668.

